



www.draminski.de

PREGNANCY DETECTOR (PD)



BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

ISO 9001 | CE

INHALTSVERZEICHNIS

	EINLEITUNG	3
KAPITEL 1	AUSRÜSTUNG	5
KAPITEL 2	AUFBAU	7
KAPITEL 3	ÜBERPRÜFUNG DES GERÄTES UND DIE ERSTEN UNTERSUCHUNGEN .	11
KAPITEL 4	UNTERSUCHUNG VON TIEREN	15
KAPITEL 5	BATTERIEWECHSEL	21
KAPITEL 6	SCHLUSSBEMERKUNGEN.	23
KAPITEL 7	TECHNISCHE DATEN.	25

DE

EINLEITUNG

DE

Der Tester ist für die Züchter, Tierärzte, Inseminatoren sowie Fachberater bestimmt. Er ist sehr nützlich, wenn die Schwangerschaft in der frühen Phase festgestellt werden muss. Der ULTRASCHALLSCHWANGERSCHAFTSTESTER dient zur Bestätigung der Schwangerschaften bei Säuen, Ziegen und Schafen durch die Feststellung vom Fruchtwasser in der Gebärmutter.

Die an den Körper des Weibchens angelegte Sonde des Apparates sendet einen Ultraschallbündel, der von der durch die Flüssigkeit gefüllten Ecke der Gebärmutter reflektiert und zur Sonde zurückkehrt und das durch den Apparat generierten Signal ändert. Die Schwangerschaft wird durch den intensiv pulsierenden Ton und die blinkende grüne Diode signalisiert.

Der ULTRASCHALLSCHWANGERSCHAFTSTESTER wurde so konstruiert, dass seine Bedienung einfach ist, und die Untersuchung schnell und maximal wirksam ist. **Das Gerät ist ganz sicher für die Gesundheit der Tiere.**

Das Gerät ist entworfen um einfach zu bedienen und säubern und sofortige Ergebnisse geben.

Der Hersteller, die Firma DRAMIŃSKI S.A., teilt sein Wissen und seine Erfahrung für alle Benutzer und behält sich das Recht vor Änderungen oder technische/Software Verbesserungen zu machen.

Das Unternehmen DRAMIŃSKI S.A. behält sich vor Änderungen in der Bedienungsanleitung zu machen

Bitte machen Sie sich vor Inbetriebnahme mit dieser Bedienungsanleitung vertraut.

Die Konformitätserklärung für das Gerät ist im Sitz der Firma DRAMIŃSKI S.A. in der ul. Owocowa 17, 10-840 Olsztyn.Polen erhältlich.

AUSRÜSTUNG

DE

KAPITEL 1

| DE 5

AUSRÜSTUNG:

1. Mehrweg-Transportverpackung (aus Kunststoff),
2. Bedienungsanleitung.
3. Ultraschall-Trächtigkeitsdetektor DRAMIŃSKI PDp (für Säue) oder PDs (für Schafe und Ziegen)
4. Sonde,
5. Flüssiges Paraffin – eine Flasche,
6. Verbindungsleitung.



AUFBAU

DE

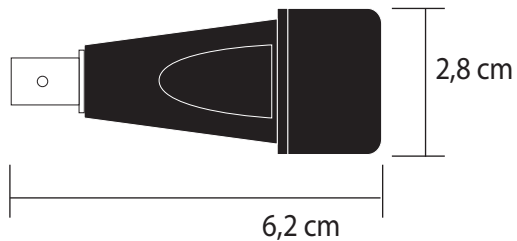
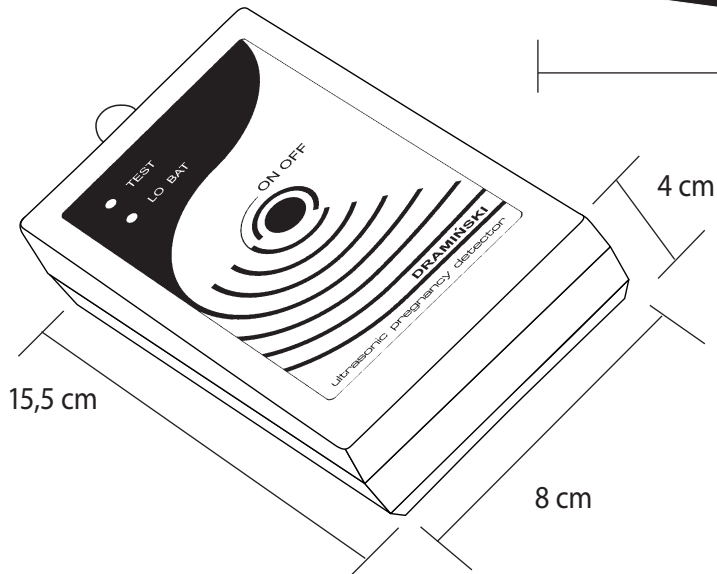
KAPITEL 2

| DE 7

AUSSEN BAU:



ABMESSUNGEN:



ÜBERPRÜFUNG DES GERÄTES UND DIE ERSTEN UNTERSUCHUNGEN

DE

KAPITEL 3

| DE 11

Die rote Signaldiode zeigt die Batterieentladung (s. Kapitel BATTERIETAUSCH).

Die grüne Signaldiode ist eng mit der Tonsignalanlage gekoppelt. Beim Schalten der Stromversorgung leuchtet die Diode auf.

Nach dem Herstellen des guten Kontaktes der Stirn des Ultraschallkopfes mit dem Körper des Tieres beginnt die Diode mit der Frequenz des Tonsignals - ca. ein Impuls pro Sekunde - zu blinken.

Nach der Feststellung der Schwangerschaft wird das Blinkern der Diode und die Frequenz des vom Tongenerator emittierten Signals deutlich größer - bis 4-5 Impulse pro Sekunde.

Die Ultraschallsonde ist klein und wohlgeformt, wodurch sie leicht zu manövrieren ist.

Vorbereitung des Testers

Das Gerät wird mit vormontierter Batterie geliefert. Die Untersuchung soll man mit sorgfältigem Anschluss der Leitung zwischen der Sonde und dem Apparat beginnen. Dann soll man die Energieversorgung einschalten - in diesem Moment leuchtet die grüne Diode stets, was bedeutet, dass das Gerät leistungsfähig und zur Untersuchung bereit ist.

Wenn während des Betriebs oder sofort nach dem Einschalten der Energieversorgung sowohl die rote Diode als auch die grüne Diode leuchten, bedeutet das, dass man die Batterie wechseln sollte.

Das Gerät ist in das System des automatischen Ausschaltens ausgestattet. Nach 3-4 Minuten nach dem Einschalten der Energieversorgung schaltet der Apparat selbstständig aus. Dadurch kann man die Batterie sparen, wenn das Gerät zufällig eingeschaltet wurde oder zwischen den Untersuchungen oder nach ihrer Beendigung nicht ausgeschaltet wurde.

Funktionstest des Apparates

Nach dem Anschluss der Sonde und dem Starten des Apparates prüfen Sie sein Funktionieren:

- Feuchten Sie die Stirn der Sonde an und dann legen Sie diese an die innere Seite des Unterarmes einige Zentimeter über dem Handgelenk.
- Bewegen Sie die Sonde bis zum unterbrochenen Signal, das den guten Kontakt bedeutet (pulsierendes Licht und Ton - ca. 1 Impuls / Sek.). Zu wenig Wasser kann manchmal die Ursache für kein Signal sein.

- Legen Sie die Endung der Sonde in das vorher vorbereitete Glas mit Wasser (Minimum ein halbes Glas) mit der Ausrichtung des Ultraschallbündels auf den Boden - der Apparat schaltet die Signalanlage wie für die festgestellte Schwangerschaft (intensiv pulsierendes Licht und Ton, 4-5 Impulse pro Sekunde)

Jedes andere Verhalten des Gerätes kann die Beschädigung bedeuten. In diesem Fall ist der Kontakt mit dem Service der Firma DRAMIŃSKI S.A. notwendig.

UNTERSUCHUNG VON TIEREN

DE

KAPITEL 4

| DE 15

Der Trächtigkeitsdetektor dient zum Nachweis einer frühen Trächtigkeit, aber die Untersuchung soll zu festgelegten Terminen (s. Tabelle 1) durchgeführt werden.

- Die Endung (Stirn) der Sonde legen Sie in das Feuchtigkeitsmittel (Vaselinöl, flüssiges Paraffin, Speiseöl oder technisches Öl).
- Feuchten Sie die Haut des Tieres sorgfältig an der entsprechenden Stelle an. Das ist für den guten Kontakt der Sonde mit dem Körper des Tieres notwendig.
- Bemühen Sie sich, die Untersuchung im optimalen Moment durchzuführen (siehe Tabelle).
- Wenn die Untersuchung in der sehr frühen Phase der Schwangerschaft durchgeführt wird, wiederholen Sie sie unbedingt im optimalen Moment (s. Tabelle).

Schwangerschaftsdetektor



Tier

Feststellungstag
der Schwangerschaft (möglich)

Feststellungstag
der Schwangerschaft (optimal)

Sau 

18-75

25-35

Schaf 

40-120

60-90

Ziege 

40-120

60-90

DE

Anlegeweise der Sonde

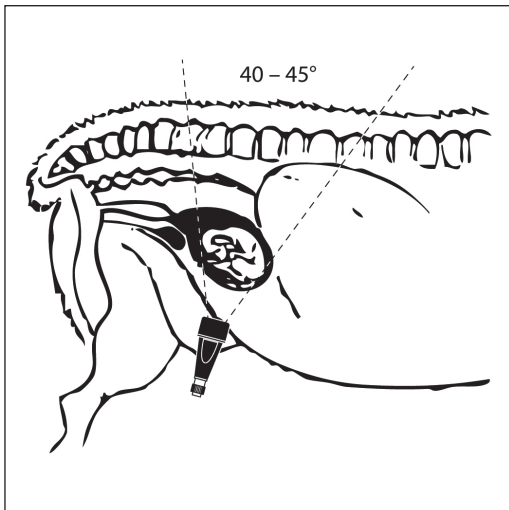
- Die Sonde soll man genug stark halten, sie soll jedoch nicht zu stark zuge drückt werden, damit die Haut nicht stark deformiert wird.
- Den Ultraschallbündel in die Richtung des Kopfes unter dem entsprechenden Winkel (siehe Zeichnung) richten. Die fast vertikale oder hintere Ausrichtung des Bündels kann seine Reflexion von der vollen Harnblase verursachen und das falsche Schwangerschaftssignal geben.
- Beim richtigen Anlegen der angefeuchteten Sonde signalisiert der Apparat einen guten Kontakt mit dem Körper des Tieres durch die Änderung des stetigen Lichtes der grünen Diode in das regelmäßig blinkende Licht (mit der Frequenz jede 1 Sek.) sowie durch das mit derselben Frequenz pulsierende Tonsignal.
- In diesem Moment soll man die Sonde vorsichtig

in verschiedene Richtungen bewegen, um die Bauchhöhle zu penetrieren, wo der Ultraschallbündel auf die mit Fruchtwasser gefüllte Ecke der Gebärmutter stößt.

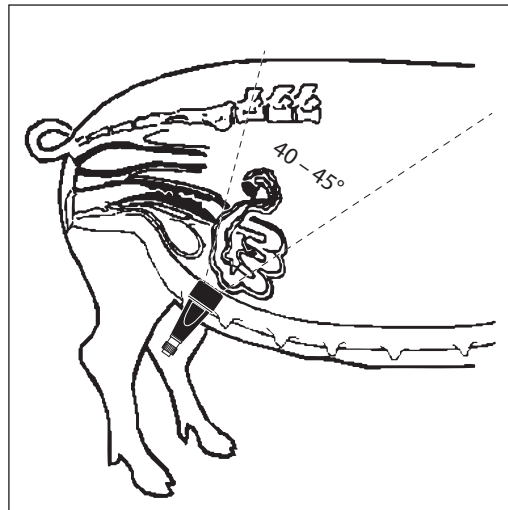
- Nach der Feststellung des Fruchtwassers wird die Licht- und Tonsignalanlage intensiver pulsieren (Frequenz 4-5 mal pro Sekunde).

Wenn das Ergebnis an der bestimmten Stelle negativ wird (Signal des guten Kontaktes wird nicht mehr intensiv), soll man die Untersuchung wiederholen, wobei die Lage der Sonde zuerst näher des hinteren Beines, und dann weiter von ihm geändert wird (man soll die gute Befeuchtung der Sonde und der Haut beachten).

Wenn kein Schwangerschaftssignal trotz der sorgfältigen Penetration der Bauchhöhle des Weibchens festgestellt wird, wird das Ergebnis der Untersuchung als negativ bewertet, unter Voraussetzung, dass es an drei nachfolgend Tagen auch so war.



Schaf



Schwein

Die Untersuchung wird am stehenden Tier an den beiden Seiten des Körpers beginnend an der rechten Seite durchgeführt.

Die Untersuchungszeit beträgt mehrere Sekunde und kann sich nach Einübung bis auf einige Sekunden reduzieren.

Möglicherweise soll man sich bemühen, dass das Weibchen während der Untersuchung ruhig und entspannt ist.

Die beste Zeit für die Durchführung der Untersuchung ist der Morgen, wenn die Tiere nüchtern sind und nach dem Aufwachen schon uriniert haben. Die volle Harnblase sowie der Magen (Saufen der Tiere vor der Untersuchung) können das falsche Ergebnis (Reflexion des Ultraschallbündels von der vollen Harnblase oder dem Magen statt vom Fruchtwasser) verursachen.

Die Durchführung der Untersuchungen an den drei nächsten Tagen gibt die sichere Diagnose.

BATTERIEWECHSEL

DE

KAPITEL 5

| DE 21

Das Gerät signalisiert automatisch, dass die Batterie leer ist, indem die rote Diode dauernd leuchtet. Dies bedeutet, dass man in diesem Moment mit der Untersuchung (möglich sind fehlerhafte Signale) aufhören soll und dass die Batterie vor nächsten Untersuchungen gegen eine neue gewechselt werden soll.

Um die Akku zu wechseln:

- die am Boden des Gerätes befindliche Klappe abschrauben und die leere Batterie entnehmen, indem man die Batterie abklemmt,
- die neue Batterie einsetzen und dabei die richtige Anklammerung der Batterie beachten,
- die Lage der Dichtung kontrollieren und die Klappe erneut anziehen.

Wir empfehlen, nur die Batterien renommierter Hersteller zu benutzen.

SCHLUSSBEMERKUNGEN

DE

KAPITEL 6

| DE 23

- Je mehr Untersuchungen der Benutzer durchführt, desto geübter ist er und der Nachweis der Trächtigkeit ist schnell und erfolgreich.
- Wenn das Gerät nicht benutzt wird, soll es trocken in normaler Zimmertemperatur gelagert werden
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, empfehlen wir, die Batterie herauszunehmen, um die Gefahr der Beschädigung des Gerätes durch herauslaufendes Elektrolyt zu minimieren.
- Das Gerät ist völlig unschädlich für die Gesundheit und das Leben des Weibchens und der Föten.
- Man soll das Gerät vor Feuchtigkeit schützen und man darf es nicht nass machen oder im Wasser versinken lassen, da dass Schäden am Gerät verursachen kann.
- Das Gehäuse des Gerätes, den Schallkopf und die Leitung sind mit leicht feuchtem Tuch zu reinigen und dann sorgfältig vor Gebrauch oder Aufbewahrung zu trocknen.

TECHNISCHE DATEN

DE

KAPITEL 7

| DE 25

Gewicht:	340 g (mit Batterie)
Abmaße:	Höhe - 4,0 cm x Breite - 8,0 cm x Länge - 15,5 cm
Verbindungskabellänge:	110 cm
Stromversorgung:	1 x 9V-blockbatterie, Type 6LF-22
Stromentnahme:	Ca. 33 mA
Orientierungsbetriebsdauer mit einer Batterie:	Ca. 17 Stunden
Anzeige der Batterieerschöpfung:	Automatisch signalisiert
Tastatur:	Membrantastatur
Empfohlene Betriebstemperatur:	10 °C bis 45 °C
Empfohlene Aufbewahrungstemperatur:	5 °C bis 50 °C

www.draminski.de



DRAMIŃSKI S.A.

Owocowa 17, 10-860 Olsztyn, Polen

tel. +48 89 527 11 304

e-mail: agri@draminski.com

Instr. PD0814DE1.2